

الملحق ث

وحدة سفر دانيال وتركيبته الأدبية

مقدمة:

إذا أردنا أن نستخلص رسالة السفر من النص، فإن من الضروري أن نفهم أولاً بنية السفر وتصميمه الأدبي ككل. لكننا نواجه مشاكل في هذه النقطة بالذات، لأن الباحثين المنشدين شككوا في نفس فكرة وحدة السفر وتأليفه. إذ يعتقد الباحثون المنشدون بشكل عام، مع وجود بعض الاستثناءات، أن الإصلاحات ١٢-٧ كتبت بعد الإصلاحات السابقة من قبل شخص عاش في زمن أتيوخوس أبيفانس الرابع في القرن الثاني ق. م.^١ وفضلاً عن ذلك، كان المدف المزعوم للكاتب هو تشجيع بي جنسه من اليهود الذين كانوا يرثرون تحت اضطهاد أتيوخوس. هذا هو إذاً قصد السفر حسب ما يرون، أما المواد الأخرى (خاصة ٦-١) فيفسرونها بطريقة ما ثانوية. وبالتالي فإن ستيفن بيرل يميز ما بين تلك القصص المروية في البلاط الملكي من دانيال ٦-١ وبين الرؤى في دانيال ١٢-٧، يقول بأن هذه الأجزاء الرئيسية تبرز من خلفيات اجتماعية مختلفة: "إذا تم اعتبار النص نقطة بداية، فإن قصص البلاط والرؤى ... تمثل نوعين مختلفين من البيئة الأدبية تعوداً إلى خلفيات اجتماعية مختلفة (SitzeimLeby): قصص البلاط تعطس مصير اليهود في الشتات، والرؤى تقدم نموذجاً لليهود الأتقياء المضطهددين في أورشليم".^٢

ولا يعني هذا أن كل الباحثين المنشدين رفضوا وحدة السفر. إذ بُعد استثناء مثلاً في أوتو إيسفلدت وهـ. هـ. راويـ. وقد دافع راويـ، على وجه الخصوص، عن وحدة السفر. على الرغم من أنه سعى إلى تفسير السفر كله في ضوء أتيوخوس والثورة المكابية (معتبراً أن النص كله كتب في القرن الثاني ق. م). لكن معظم الباحثين المنشدين رفضوا فكرة وجود كاتب واحد للسفر وفكرة وحدة السفر.^٣ وهم يعتبرون أن الإصلاحات ١٢-٧ هي الرئيسية في السفر، وأن كاتب هذه الإصلاحات هو الذي قام بدمج الإصلاحات ٦-١ في

^١ أحد الآراء الشائعة للتاريخ المتأخر لسفر دانيال هو الإدعاء بأن هذه الإصلاحات هي تمثيل أدب روائي، وهي بنية أدبية لم تبرز حتى بعد القرن السادس قبل الميلاد. ولكن ليس جميع الباحثين المنشدين مقتنعين بأن هذه الإصلاحات يجب أن تصنف كبنية أدبية روائية. في سبيل المثال بـ. دايفـ قد جادل بأن الإصلاحات ١٢ ليست روائية بل روئـ تظـرـفـ أمـورـ أخـرـوـيـةـ (Journal for the Study of the Old Testament) . بـاحـثـونـ آخـرـونـ يـرـونـ عـنـاصـرـ روـئـوـيـةـ حتـىـ فيـ الأـجزـاءـ الأولىـ منـ السـفـرـ. وـمؤـخـراـ جـادـلـ رـيزـ بـيرـلـ بـأنـ الإـصـلاحـاتـ ٧ـ٢ـ تـشـكـلـ "الـرـؤـياـ الـآـرـامـيـةـ الـأـصـلـيـةـ"ـ ويـجـبـ أنـ يـعـودـ تـارـيخـهاـ إـلـىـ حـكـمـ أـتـيـوخـوسـ الثـالـثـ،ـ وبـالتـالـيـ فإنـ المؤـلـفـ العـبـرـانـيـ شـاءـ أـنـ يـسـتـخـدـمـ بـالـشـكـلـ الـأـمـثـلـ الرـؤـواـ الـأـقـدـمـ أـثـنـاءـ التـمـرـدـ ضـدـ أـتـيـوخـوسـ الـرـابـعـ أـبـيفـانـسـ (حوـاليـ ١٦٥ـ قـ.ـ مـ)ـ بـأنـ يـضـيـفـ عـلـيـهـ تـعـلـيمـاتـ روـئـوـيـةـ جـديـدةـ ذاتـ أهمـيـةـ مـوـضـوعـيـةـ (إـصـلاحـاتـ ٨ـ،ـ ٩ـ،ـ ١٠ـ،ـ ١٢ـ)ـ (راجـعـ بـشـكـلـ خـاصـ الصـفـحـاتـ ٩١ـ١٨٨ـ)ـ الحـصـيـةـ الـإـجـمـاعـيـةـ لـسـفـرـ دـانـيـالـ الـعـبـرـيـ وـالـأـرـامـيـ .ـ

^٢ Beyerle, "The Book of Daniel and Its Social Setting," in *The Book of Daniel: Composition and Reception*,

٢١١.

Otto Eissfeldt, *The Old Testament, An Introduction* (Oxford: Blackwell, ١٩٧٤); and H. H. Rowley, "The Unity of the Book of Daniel," in *The Servant of the Lord and Other Essays on the Old Testament*, ٢nd ed. (Oxford: Blackwell, ١٩٦٥). ٢٤٩-٨٠.

^٣ وقد اختلف جان وين وليس مؤخراً عن الرأي المتفق عليه بأن دافع أن السفر كله قد تم تأليفه قبل الثورة الشهولية بدلاً من تفريح نصوص موجودة مسبقاً . ("Discontinuity, Congruence and the Making of the Hebrew Bible," Scandinavian Journal of the Old Testament)

السفر. وبطبيعة الحال فإن هذا النهج التقديي يتضمن الإيحاء بأن معنى الإصلاحات ٦-١ وقصدها الأصلي صارا الآن مختلفين عما كان عليه أصلاً.

يطرح أولئك الذين يرفضون فكرة قيام دانيال بكتابه السفر في القرن السادس ق م نظريات كثيرة حول كيفية تشكُّل السفر وزمنه. يقول جون جي. كولينز في كتابه التفسيري التقديي الجدير بالقراءة ضمن سلسلة هيرمينيا أن النص العربي – الآرامي لDaniyal تطور عبر عدة مراحل.^٦

١. كانت القصص الخاصة بالأفراد في الإصلاحات ٦-٢ منفصلة في الأصل، على الرغم من أنه لا يمكننا أن تتأكد من الشكل الذي كانت تُداول عليه في الأصل.

٢. يرجح أنه كانت هناك مجموعة أولية من مواد تضم الإصلاحات ٣: ٢٩-٣١ سمحت بتطوير تفاصيل نصيين في هذه الإصلاحات.^٧

٣. جمعت القصص الآرامية مع الإصلاح التمهيدي الأول في الفترة الهمينية.

٤. تم تأليف Daniyal ٧ باللغة الآرامية في مرحلة مبكرة من الاضطهاد الذي قام به أتيلخوس الرابع، قبل تدريس الهيكل. وربما كانت الإصلاحات ٧-١ متداولة بصورة مختصرة ككتاب آرامي.

٥. تمت إضافة الإصلاحات العربية ٨-١٢ بين الأعوام ١٦٤ و ١٦٧ م، بينما تُرجم الإصلاح الأول من أجل تقديم إطار عربي للإصلاحات الآرامية. وقد أضيفت التعليقات في ١٢: ١١-١٢ قبل إعادة تكريس الهيكل.

وقد اقترح آخرون نظريات أخرى، ولكن كما صاغها مايلس هينز من الواضح إذا أن تاريخ النص لروايات البلاط مختلف جوهرياً من تلك في الرؤى لكن التقسيم الثاني للمادة بناءً على البنية الأدبية وحدها (مثلاً، الرؤى النبوية في الإصلاحات ١٢-٧ في مقابل القصص الروائية في ٦-١) يفشل في ترتيب السفر على أنه يبع من حقب مختلفة. كما أشار بعض الباحثون أيضاً أن قصص البلاط في النصف الأول من السفر تحتوي على أفكار رؤوية فيها.^٨

غير أن الإنجيليين المحافظين يصرّون على أن المؤلف الوحيد للسفر المسماً باسم الشخصية التاريخية Daniyal والذي كتبه في القرن السادس ق م.^٩ لكن هذا لا يوحِي بأن الجميع متقوّن على البنية الأدبية للسفر أو على الغرض المهيمن لكتابه. وبشكل عام فإن معظم الباحثين

John J. Collins, *A Commentary on the Book of Daniel*, Hermenia Series (Minneapolis: Fortress Press, ١٩٩٣),^٦

٣٨.

^٧ يعتمد منطق كولينز في فصل الإصلاحات ٣: ٢٨-٣١ عن القسم الآرامي الأكبر على حقيقة أن الترجمة اليونانية القديمة لهذه الإصلاحات مختلف بشكل كبير عن الترجمة الحديثة ويونانية ثيودوتينون. وهو يرى في هذا دليلاً على إنخناعه (تقديم غير طبيعي) سامية مختلفة، مما يوحِي بأن هذه المادة كانت تُداول في وقت من الأوقات كحقيقة مستقلة.

Matthias Henze, “The Narrative Frame of Daniel: A Literary Assessment,” *Journal for the Study of Judaism*^٨

in the Persian, Hellenistic and Roman Periods)

يلخص مقالة M. نيل حول البنية الأدبية للقصص في Daniyal (اسم مقالة) ويكتب كريستوفرت بيج “إنه يستُخرج بأن لا يوجد إجماع حول تصنيف البنية للقصص، وإن عدم وجود نظام متفق عليه لتصنيف أنواع البنية المختلفة يعني النقاش (Old Testament Abstracts).”

المعاجلة إنجيلية عامة لوحدة السفر تاريخياً وزمن الكتابة المبكر راجع (Introduction to the Old Testament).

(القدسين والإنجيليين) يرون عشر وحدات رئيسية في تركيب السفر متفقة مع تقسيمات الإصلاحات، باستثناء أن الإصلاحات ١٢-١٠ تشكل رؤيا واحدة كاملة (ومن هنا تشكل وحدة واحدة).

وقد مال الباحثون تاريجياً إلى القول بوجود تقسيم رئيسي في نهاية الإصلاح السادس، حيث تصف الإصلاحات ٦-١ "قصصاً في بلاط الملك" من حياة دانيال، بينما تسجل الإصلاحات ١٢-٧ سلسلة من الرؤى المعطاة لDaniel شخصياً.^{١٠}

ال التقسيم التقليدي لسفر دانيال	
رؤى معطاة لDaniel	قصص من بلاط الملك من حياة Daniyal
١٢-٧	الإصلاحات ٦-١

على الرغم من أن هذه الملاحظة صحيحة من حيث المواضيع المطروحة إلا أنه يعييها ملاحظة أن كل مادة Daniyal ٢: ٧-٤ مكتوبة بالآرامية، بينما المادة الأخرى مكتوبة بالعبرية. فلماذا يختار الكاتب عامداً متعمداً أن يكتب جزءاً لا يأس به من السفر بالآرامية، ولماذا يقرر أن يخرج عن المادة المتناولة بعد الإصلاح السابع؟ يجب أن يأخذ فهمنا لتركيب السفر بعين الاعتبار التقسيم اللغوي. وأود أن أؤكد على دراستين هامتين تضييعان في هذا التقسيم التقليدي لسفر موضوع السؤال، يعتمد كلاهما على توأمي (تشابه) الأفكار الرئيسية بين الإصلاحات. وبعد عملية تقويم لهاتين الدراستين، أود أن أطرح مخططياً الخاص لفهم بنية Daniyal، وبعد ذلك سأتسبّط ملخصاً لغرض رسالة السفر ككل.

البنية المتعددة المراكز للإصلاحات ٧-٢ حسب رأي لغلت

وضع لنغلت في عام ١٩٧٢ مقالاً هاماً يقول فيه إن الإصلاحات ٧-٢ كانت وحدة أدبية واحدة، ليس بسبب اشتراها في اللغة الآرامية فحسب، بل أيضاً لأنها أفت بعناية في بنية موحدة المراكز.^{١١} وقد لاحظ أن هناك علاقة توأز بين الإصلاحين ٢ و ٧ والإصلاحين ٣ و ٦، والإصلاحين ٤ و ٥، وهو توأز مبني على اهتمامات بمواضيع مشابهة. ويمكن تلخيص نظرية في الجدول التالي:

^{١٠} في ما يتعلق بـ "القصص من بلاط الملك" كوع أدبي معين، انظر Richard D. Patterson, "The Key Role of Daniel v," *Grace Theological Journal* ١٢: ٢ (١٩٩١): ٢٤٨. يطرح باترسون الأفكار المتصورة التالية: "إن الجملة المركزية لمثل هذه القصص هي سرد للمآثر البطولية لإنسان مسيحي في بلاط ملك أجنبي. وتبثت سيرة هذا الرجل القوية وحكمته قيمة في امتحانات متعددة... ثم يرتفع إلى منصب شخصي ذي سلطة عالية يمكنه من تحسين أحوال شعبه أو حتى التأثير على تحريرهم. وتتضمن هذه الروايات في العادة عناصر مثل (١) امتحان معين لإيمانه أو أخلاقه أو المساومة على مقاييس تقليدية، (٢) موقف ودي من مسؤول مقيم في القصر، (٣) نجوق على الغرباء في مسابقة أو صراع، (٤) حل استثنائي غير متوقع لمشكلة عويصة" (٢٤٨).

رأي لنغلت لبنية دانيال المتحدة المراكز أصحاحات ٧-٢					
أ	ب	ج	ج	ب	أ
تقسيم القوى الأمية التي ستهمن على إسرائيل إلى أربع فترات زمنية	إنقاذ إلهي للأمناء الله (من جب الأسود)	إذلال إلهي للملك البابلي (بشاخصاً)	إذلال إلهي للملك البابلي (بواحد نصراً)	إنقاذ إلهي للأمناء الله (من الأتون)	تقسيم القوى الأمية التي ستهمن على إسرائيل إلى أربع فترات زمنية
أصحاح ٧	أصحاح ٦	أصحاح ٥	أصحاح ٤	أصحاح ٣	أصحاح ٢

إن العامل الإيجابي في البنية كما يفهمها لنغلت هو أنها تتفق جيداً مع القسم الآرامي للسفر. لكن يجب الإقرار بأن الإصلاح السابع ليس مجرد نسخ للإصلاح الثاني. صحيح أنه يدو وકأن الإصلاح السابع يعيد التوكيد على مخطط الملك الأربعة، لكنه يتجاوز ذلك إلى تقديم جوانب جديدة "كالقرن الصغير"، بالإضافة إلى تطوير بعض المسائل التي تناولها الكاتب بشكل خفيف في الإصلاح ٢ (مثال الدور المسياني). بالرغم من ذلك فإن مخطط لنغلت جدير بالثناء.

وفضلاً عن ذلك، فإن من المشكوك فيه أن الأجزاء الآرامية من دانيال مجرد مادة متأخرة تم إدماجها في وثيقة تضم الإصحاحات التالية للسفر (وهي حجة تستخدم أيضاً للتوكيد على عدم موثيقتها التاريخية). وإن من شأن ربطها بوثائق آرامية معروفة من القرن الخامس أن يشير إلى تأييفها في فترة مبكرة. يقول دوجلاس إي. فوكس،

تشير دراسات أجريت مؤخرًا على آرامية دانيال إلى أنها مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بآرامية عزرا الملكية ومحظوظات البدري الضخمة، لكنها مختلفة جداً عن الاشتقالات الفلسطينية للآرامية الملكية التي في سفر التكوين الأبوكييفي وترجمة أيبوب اللذين عثر عليهما بين محظوظات البحر الميت. ويظهر الآن أن سفر التكوين الأبوكييفي يقدم أدلة قوية جداً على أن آرامية دانيال تأتي من فترة زمنية أقدم بكثير من القرن الثاني ق. م. "وتشهد المقتطفات من سفر دانيال التي عثر عليها في قمران على الموضع الذي تغير فيها اللغة من العربية إلى الآرامية. وهذا يعني أن البنية الحالية لسفر دانيال، بما فيها من تغييرات بين الآرامية والعبرية، قديمة جداً. ومن المؤكد أن دانيال بصيغته الآرامية المبكرة أقدم من النصوص الآرامية الأخرى التي عثر عليها بين محظوظات البحر الميت. ولهذه الأسباب لا يجب أن يُؤكَد أحد اليوم أن دانيال اعتمد على بن سيراخ: فآرامية دانيال المبكرة تستفي مل هذه الإمكانيّة. وهكذا فإن الاكتشافات التي تمت منذ نولديكه تجعل فكرة اعتماد دانيال على بن سيراخ أمراً مشكوكاً جداً فيه.^{١١}

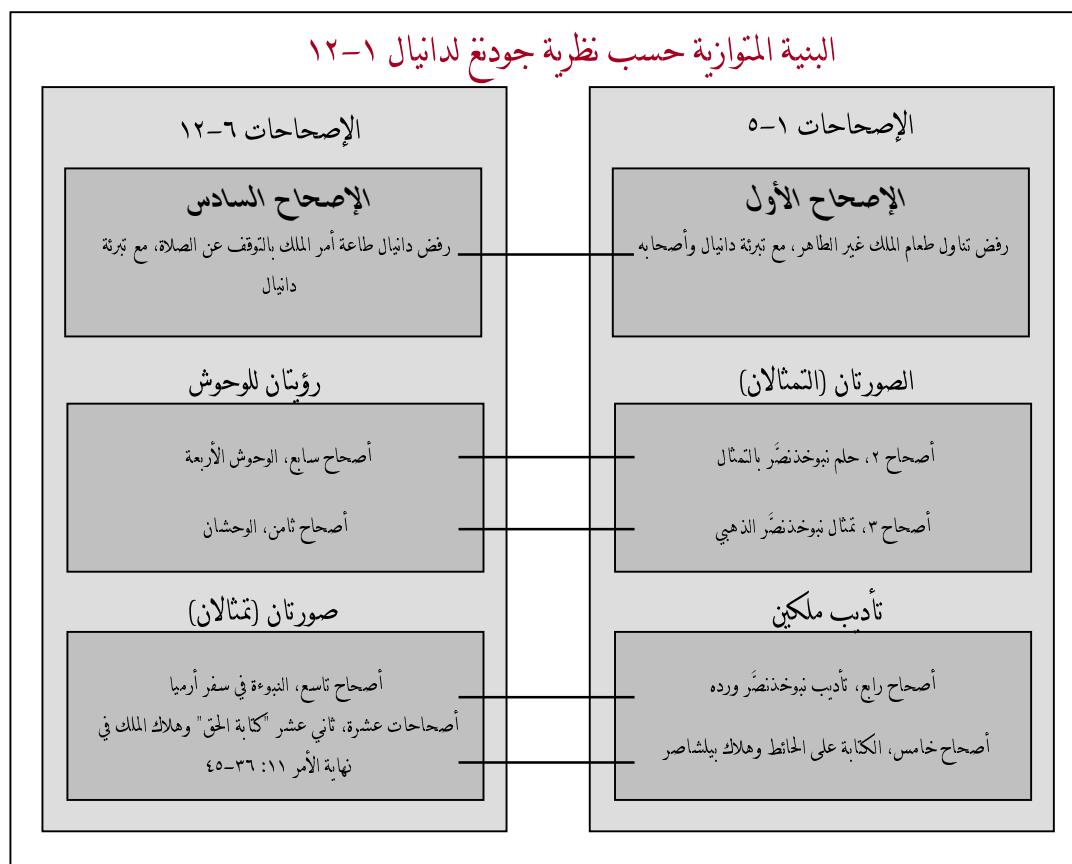
A Lenglet, "La structure littéraire de Daniel ٢-٧," *Biblica* ٥٣ (١٩٧٢): ١٦٩-١٠.^{١١}

Douglas E. Fox, "Ben Sira on OT Canon Again: The Date of Daniel," *Westminster Theological Journal* ٤٩ (Fall ١٩٨٧): ٣٤٤-٣٤٥.^{١٢}

بنية سفر دانيال حسب جودتن

كتب ديفيد جودتن في عام ١٩٨١ وأشار إلى مقال لنغلت. لكنه طرح فكرة جديدة تماماً حول النمط الذي يسير عليه السفر كله يقول، "... وإن من شأن مزيد من التدقيق أن يكشف أن هذا النمط معتمد، وأن عناصر السفر العشرة رُبّت بشكل مقصود في مجموعتين تتحوي كل منها على خمسة عناصر، حيث يشكل الإصلاح الخامس ذروة الجموعة الأولى، والإصلاحات ١٢-١٠ ذروة الجموعة الثانية".^{١٣}

وهكذا تصبح نقطة تحول السفر في نهاية الإصلاح الخامس بدلاً من نهاية الإصلاح السابع (أو الإصلاح السادس حسب وجهة نظر التقليديين). ولنظرية جودتن هذه ميزة كونها أكثر تعقيداً من نظرية لنغلت، إذ لا توجد علاقات مترتبة ضمن كل من الدورتين، لكن توجد أيضاً علاقات بين العناصر المترادفة لكل دورة.



David W. Gooding, "The Literary Structure of the Book of Daniel and Its Implications," *Tyndale Bulletin* ١٧

٤٣-٤٣: (١٩٨١) ٢٢.

على الرغم من أن العلاقة الأفقية بين النقاط الزوجية الموقعة لا تظهر فوراً في كل حالة في الجدول السابق، إلا أن مما يحسب لصالح جودة أنه يحاول بالفعل أن يشرحها في سياق مقاله. وهو يدعم رأيه بلاحظة أن أوعية الميكل المذكورة في الإصلاح الأول تعود إلى الظهور في ذروة المجموعة الأولى في الإصلاح الخامس، مما يجعله يميل إلى ربط السلسلة كلها في وحدة واحدة. وفي المجموعة الثانية توجد فكرة تظهر نفسها بوضوح، إلا وهي التدهور المستمر في موقف الأباطرة الائيين من الله. يقول جودة،

لُكَ كَمَا أَدَى تَعْمَلُ بِنُوكِنْصَرِ مَعَ الْآتِيَةِ الْمَقْدَسَةِ بِصُورَةِ غَيْرِ مَقْبُولَةِ تَسْمِيَةِ الْوَثِينَيَّةِ إِلَى تَعْمَلِ بِلَشَاصَرِ مَعَ تَلْكَ الْآتِيَةِ فِيمَا بَعْدَ بِطَرِيقَةِ أَسْوَأِ بِكَثِيرٍ، فَإِنْ تَحْرِيمَ دَارِيوسِ الْمُؤْتَمِ لِلصَّلَاةِ عَلَى شَعْبِ إِسْرَائِيلِ (وَعَلَى كُلِّ شَخْصٍ آخَرِ) فِي الْجَمِيعَةِ الثَّانِيَةِ يَشْكُلُ بِدَائِيَةً لِعَمَلِيَّةِ تَدَهُورِ دَائِمَةٍ إِلَى أَنْ يَحْيَى الرَّعْبُ الْمُطْلَقُ، حِينَ يَقُومُ الْمَلَكُ الْمَذْكُورُ فِي ١١: ٣٦ فَصَاعِدًا بِتَمْجيِيدِ نَفْسِهِ فَوْقَ كُلِّ إِلَهٍ، بِمَنِ فِي ذَلِكِ إِلَهِ إِسْرَائِيلِ وَهِيَ تَشْكُلُ بِحَقِّ ذَرْوَةِ الْجَمِيعَةِ الثَّانِيَةِ كَمَا شَكَلَ فَجُورُ بِلَشَاصَرِ ذَرْوَةَ الْجَمِيعَةِ الْأُولَى.^{١٤}

وهكذا، وحسب رأي جودة، يشكل البند الخامس من كل مجموعة ذروة واضحة لتدفق الأفكار ضمن المجموعة. وهكذا فإن فهمه لبنية السفر يؤثر على تصور السفر ككل:

"فالرسالة الكلية للسفر هي إذاً عملية مسح، تارikhية جزئياً وبنوية جزئياً، لكل فترة هيمنة الإمبراطوريات الائمة اعتباراً من هجوم نوكننصر الأول على أورشليم وخلع الملك الداودي منها حتى القضاء على القوة الإمبراطورية الائمة وتأسيس الملكوت المسياني".^{١٥}

قد يحيط البعض في الحكم على جودة على أساس أن الإصلاح السادس هو "قصة من بلاط الملك" تماماً كالإصلاحات ٥-١، مشككين بهذا ب التقسيم رئيسي من تقسيماته للسفر بعد الإصلاح الخامس. لكن ما يدعم رأيه هو أن الإصلاح الخامس ينهي العهد البابلي، بينما يبدأ العهد المادي-الفارسي مع الإصلاح السادس. وعلى الرغم من أن الإمبراطورية البابلية ستعود إلى الظهور (وهذا هو زمن الإصلاح الثامن)، إلا أن الواضح أن التوكيد في بقية السفر ينصب على الملك الذي تتلو بابل. وفضلاً من ذلك، فإن نظرية جودة تزاحج بشكل ملائم بين الإصلاحين ٤ و ٥، إذ يؤكد كلامها على تأديب الله للممالك، كما نجد في الإصلاح الخامس حشدًا لعناصر سبق أن ذكرت في الإصلاح الرابع (أي إدلال كبراء نوكننصر). غير أن الارتباط الوثيق بين الإصلاحين ٤ و ٥ لا يبرهن صحة مخطط جودة الكلي، إذ تنطرق إلى هذه العلاقة بين الإصلاحين ٤ و ٥ نظرية لنغلت أيضًا.^{١٦}

ورغم ما يبدو على نظرية جودة من مقبولية، إلا أن هناك عدة انتقادات يجب مواجهتها. أولاًً وقبل كل شيء، هناك غياب لتفسير الجزء الآرامي من الإصلاحات ٧-٢. فهو يقوم بإهمال المسألة على نحو متجل حين يقول، "... وكما قال إيسفلدت (٥٢٨)، لم يقدم أحد حتى الآن تفسيراً مقبولاً بشكل كامل للغة المزدوجة في دانيال."^{١٧} إنه لأمر في غاية الصعوبة أن نعتقد أنه لم يكن للكاتب قصد من

^{١٤}. Gooding, ٥٧.

^{١٥}. المرجع السابق، ٦٨.

^{١٦} للمزيد حول الإيضاح عن الترابط القريب بين الإصلاحين ٤، ٥ راجع المقالتين الذي يحاول مبرهنا بنية مستقبلية لكل منها (رسم).

^{١٧}. Ibid, ٥٤ (footnote ١٤).

وراء تأليف هذه الإصلاحات بالأramaic، وإنه لأمر يتسم بالسذاجة نوعاً ما القول بأنه لا يوجد تفسير مقبول. وأنا أرى أن هناك تفسيراً مقنولاً.

أما الإنقاد الثاني لنظرية جودتغ فيرأي فهوأن التوازي بين الإصحاحين ٤ و ٩ ليس مقنعاً (إذ يعتقد أنها ميشتركان في موضوع واحد هو "تأديب الله للكبراء". والخطر في مثل هذه الحالة هو أن تصور توازياً غير موجود في الواقع (وأنا أرى أنه قد توجد خطوط توازٍ ضعيفة بين آلة وثيقين أدسرين).

١٠- أما الانتقاد الثالث لنظرية جودة فيتضمن إصراره على وجود توازن بين الإصلاح ^٥ (القضاء على الحكم البابلي الأخير) والإصلاحات
١٢- (القضاء على آخر حاكم أئمتي). فيقول،

النهاية التي يتحدث عنها الإصلاح الخامس هي نهاية القوة الأئمية الأولى التي ستدمر أورشليم وتقع ملوك منطقة اليهودية، أما النهاية في الإصلاحات ١٢-١٠ فهي نهاية آخر قوة أئمية؛ وما هي في حقيقة الأمر إلاّ النهاية (نهاية الزمان) التي تسبقها فترة ضيق ومتاعب مصحوبة بقيمة الأموات (١٢: ١-٢).^{١٨}

يستطيع المرأة إذا أراد أن ينظر إلى العلاقة بين هذه الإصلاحات بهذه الطريقة، لكنه أمر غير مغرٍ، لأن المرأة يستطيع بنفس السهولة أن يفترض وجود توازٍ ما بين الإصلاح ٧ والإصلاحات ١٠-١٢. ففي هذه الحالة، يصل طرفا التوازي ذروتهما بـ "الوحش" (أي ضد المسيح) الذي يهلك. وما أحواه قوله هنا إنه يمكن بسهولة إيجاد "خطوط توازٍ"، ويجب أن يحذر المرأة من إعطائهما وزناً أكثر من قيمتها بشكل تعسفي. ويتكرر نفس الوضع بين الإصلاحين الأول وال السادس (الذين يعتبرهما جودة متوازيين). فهو يقول، "في الإصلاح الأول يرفض دانيايل أن يسترثك في الممارسة الوثنية غير الظاهرة؛ وفي الإصلاح السادس يرفض أن يتمتع عن الممارسة الدينية اليهودية."^{٦٩} ومع أن هذا صحيح، فإني أجد أن موضوع التحرير أو الإفاذ فكرة أقوى كمنته وراء الإصلاح السادس، موحياً بذلك بوجود تمثل أفضل بين الإصلاحين ٣ و ٦ (كما قال لغفلت).

واللأسباب المذكورة سابقاً (خاصة غياب التزامن مع التقلة اللغوية)، فإني لا أجد نظرية جودته مقنعة. غير أنه الأمر المتبقى ذا القيمة هو أن الإصلاح الثاني (كما هو الحال في نظرية لغلت) مواز للإصلاح السابع. وفي حين أن التشبه جلي (سلسلة من أربع مالك)، فقد ساعد جودته على توكيد الاختلافات أيضاً. فالإصلاح الثاني يستخدم صوراً لإنسان، بينما يستخدم الإصلاح السابع صوراً لحيوانات. فهو يستنتج،

يبدو إذاً أن المزاوجة بين هذين الإصلاحين، بأوجه تشابههما المذهلة وأيضاً أوجه اختلافهما المذهلة، تهدف إلى لفت الانتباه إلى أنه توجد طريقتان للنظر إلى الحكم الإمبراطوري الذهني وتقدير طبيعته، من حيث مواطن قوته وضعفه.

٦٣ المراجع السابقة، ١٨

١٩ المجمع المسائي، ٦٣

دعاة ونثر البرتقال مؤخراً عن تقسيم السفر بناءً على اللغات وحدل بأن البنية المناسبة لسفر دانيل ٧-٢ تجعلها ملائمة كوحدة أدبية واحدة (اسم الكتاب).

ولا شك أنه من قبيل الحكم المترن من قبل الكاتب أن يبين أن الحكومات الألمية من وجهة نظر معينة بشرية وإنسانية وجليلة، لكنها مبتلة بضعف من عدم التماسك، وأن يبين في نفس الوقت من وجهة نظر أخرى أن الحكومات الألمية هي في أساسها كتلة قوى تسعى إلى إرضاء ذاتها، وهي غير أخلاقية، ومدمّرة إلى حد القسوة، وحيوانية.^{٢٠}

رأيي الخاص: بنية متداخلة

يرى النهج التقليدي في تناول السفر ان الفاصل الرئيس يأتي بعد الإصلاح السادس، وهو بهذا يقسم مادة السفر بين "قصص من بلاط الملوك" والرؤى المعطاة لDaniyal. وترى نظرية لنغلت أن الفاصل الرئيسي يأتي بعد الإصلاح السابع. وهو يرى أن الترتيب الموحد المراكز للإصلاحات ٧-٢ يدعم رأيه^{٢١}. أما جودنخ فيرى أن الفاصل الرئيسي يقع بعد الفصل الخامس، وهو يبني هذا على نظرية من خطوط توافق معقدة في البنية بين الإصلاحات ٥-٢ والإصلاحات ٦-١٢. ومن بين هذه النظريات الثلاث لا تتفق إلا نظرية لنغلت مع التقسيم اللغوي للسفر، أي القسم الآرامي (الإصلاحات ٧-٢) بال مقابلة مع القسم العربي (الإصلاحات ١٢-٨). ولأنني أعتقد أن التقسيم اللغوي عامل هام لا يجوز إغفاله، فإن نظرية لنغلت تبدو أكثر إقناعاً من النظريتين السابقتين. ومع أنني اتفق مع نظرية المتعلقة بالترتيب الموحد المراكز في الإصلاحات ٧-٢، فإني أعتقد أنه ليس أمراً كافياً أن تقوم بتقسيم السفر إلى قسمين رئيسيين بعد الإصلاح ٧. فبنية السفر أكثر تعقيداً من ذلك، ويدوّي أنها تتضمن بنية متداخلة. وأنّا أعتقد، لأسباب سأوردها بعد قليل، أنه لا توجد للسفر نقطة تقسيم واحدة، لكنه يتضمن تقسيمين رئيسيين يتقاطع أحدهما مع الآخر، أي الإصلاحات ٧-٢ والإصلاحات ١٢-٧. وهكذا ينتمي الإصلاح السابع إلى كلا النصفين.

بنية موحدة المراكز تبين سيادة الله على الإمبراطوريات الألمية									
رؤى معطاة لDaniyal					رؤى موحدة المراكز				
٤	٣	٢	١	٧	٦	٥	٤	٣	٢
رؤيا ٤ الرؤيا الأخيرة أنتيغوس-حذف المسيح	رؤيا ٣ أسبوعاً	رؤيا ٢ الكيش والتيس	رؤيا ١ أ الوحش الأربعة	رفض التوفيق عن الصلاة	بـ إذلال بشاشتر	جـ نيوختنفر	بـ إذلال	أـ حلم مثال من عبادة التمثال	فـ أربعة أجزاء
١٢-١٠	٩	٨							١
عربي					آرامي				

توجد ثلاثة أسباب واضحة تدعم فكرة بنية متداخلة:

- تأخذ هذه الفكرة بعين الاعتبار التقسيم اللغوي للسفر.

^{٢٠} المرجع السابق، ٦١.

^{٢١} دافع ويز أبلرس مؤخراً عن تقسيم السفر بناءً على اللغات وجادل بأن البنية المناسبة لسفر Daniyal ٧-٢ تجعلها ملائمة كوحدة أدبية واحدة (اسم الكتاب).

٢. تقر هذه الفكرة بلاحظات لغلت حول البنية الموحدة المراكز للإصلاحات .٧-٢ .
٣. تقر هذه الفكرة بأن الإصلاح ^٧ يشكل بداية لسلسلة من رؤى أربع معطاة لDaniyal .
ومع أن هذه الأسباب وحدها كافية لدعم الفكرة السابقة حول وجود بنية متقاطعة، فإني أعتقد أنه توجد أمور أخرى تؤيد هذه النظرية .

أ. المنظور الزمني للسفر

أولاً، يجب أن نلاحظ المنظور الزمني للسفر. فالإصلاحات ^{٦-٢} تاريجية بشكل رئيسي، وتركز على تعامل الله مع المالك القديمة أثناء حياة Daniyal نفسه. ^{١٢-٨} والإصلاحات ^{٦-٢} موجهة إلى المستقبل بشكل رئيسي، وتركز على أمور تتجاوز زمن Daniyal (أي زمن أتيوخوس أبيفانس الرابع وفترة ضد المسيح المستقبلية). غير أن الإصلاح السابع يتطلع إلى كلا الفترتين. وهو يعيد التوكيد على تعاقب المالك الأهمية القديمة، غير أنه يبدأ بإعطاء مزيد من التفاصيل عن "الأيام الأخيرة" عندما يظهر ضد المسيح .

ب. ملاحظات تاريخ السفر

ثانياً، يجب أن نلاحظ آلية التأريخ في السفر. إذ يوجد اختلاف ملحوظ في طريقة إعطاء التواريخ بدءاً بالإصلاح السابع. فعلى الرغم من أنه توجد لدينا ملاحظات تاريجية في بداية كل من الإصلاحين الأول والثاني، إلا أن بقية الإصلاحات ^{٦-١} خالية منها .

١: ١ - "في السنة الثالثة من ملك يهوياتيم ملك يهودا"

٢: ١ - "وفي السنة الثانية من ملك نبوخذنصر"

غير أنه توجد اعتباراً من الإصلاح السابع ملاحظة تاريجية على رأس كل وحدة رئيسية ضمن هذا القسم:

٧: ١ - "في السنة الأولى لبيشاصر ملك بابل، رأى Daniyal"

٨: ١ - "في السنة الثالثة من ملك بيشاصر الملك، ظهرت لي"

٩: ١ - "في السنة الأولى لداريوس بن أحشويرش . . . أنا Daniyal فهمت"

١٠: ١ - "في السنة الثالثة لكورش ملك فارس كشف أمر Daniyal"

وما يؤكد أهمية هذا ملاحظتنا أن الإصلاحات ^{٦-٢} ليست مرتبة ترتيباً زمنياً دقيقاً (فالإصلاح السادس متعلق بزمن داريوس، بينما يعود الإصلاح السابع إلى زمن مملكة بيشاصر). أما الرؤى في الإصلاحات ^{١٢-٧} فمرتبة ترتيباً زمنياً دقيقاً .

ج. الفكرة الخاتمية لكل وحدة

^{١٢} أدرك أن الإصلاح الثاني ليس مجرد إصلاح تاريجي، لأن اللغة التصويرية للسؤال لا تتضمن عناصر مستقبلية، أي قدمي الحديد والفار، بالإضافة إلى "المملكت" (المسياني) الذي سيضع حداً لكل المالك الأهمية. غير أنني أرى أن التوكيد في هذا الإصلاح يقع على الماضي التاريجي، لأن الحلم يعطى لنبوخذنصر لمساعدته على أن يفهم أن مملكته ليست مملكة أبدية، بل مملكة في سلسلة من ممالك أخرى ستنتهي كلها لقصاص الحال لمملكة يُؤسسها الله . والإصلاح السابع بالمقابلة رؤيا معطاة Daniyal . ولا يقع التوكيد فيه على الدور البابلي، وإنما على المستقبل البعيد عندما يدخل المملكت المعطى لـ "ابن الإنسان" محل حكم ضد المسيح .

ثالثاً، يجد أن الفكرة الختامية لكل وحدة من وحدات السفر العشر تضع توكيداً على الإصلاح السابع. ففي الإصلاحات ٦-١ ، نجد أن كل إصلاح ينتهي بمجيد لدانيال أو بتكريم ومديح له من الله (ونجد في عدة حالات كلا الأمرين). وهذا يعني أن الفقرة الأخيرة في كل سفر تتضمن فكرة تعظيم أو تكريم (اما لدانيال أو لإله دانيال). إذ نجد في نهاية الإصلاح الثاني لدانيال، مثلاً، تعظيماماً لدانيال وتكريماً لله في نفس الوقت:

"حينئذ خرّ بنيخذنَّ صر على وجهه وسجد لدانيال، وأمر بأن يقدموا له تقدمة ورواح سرور. فأُحاب الملك دانيال وقال، حقاً إن إلِّهكم إله الآلهة ورب الملوك وكافِلُ الأسرار" (٢: ٤٦-٧).

وبنفس الطريقة نجد نفس الأفكار في دانيال ٦:

"ثم كتب الملك داريوس إلى كل الشعوب..... من قبله صدر أمر بأنه في كل سلطان مملكتي يرتدون ويختلفون قدام إله إسرائيل، لأنه هو الإله الحي القيوم إلى الأبد، وملكته لن يزول وسلطاته إلى المنتهي. هو ينجي وينفذ ويعمل الآيات والمعجزات في السماوات وفي الأرض. هو الذي نجى دانيال من يد الأسود." فنجح دانيال هذا في ملك داريوس وفي ملك كورش الفارسي. (٦: ٢٥-٢٨).

نجد تراكيب مشابهة في ١: ١٨-٢١، ٣: ٢٨-٣٠ (وفي هذه الحالة يجدد أصدقاء دانيال الثلاثة)، ٤: ٣٦، ٣٧-٣٦: ٥: ٣٠-٢٩ غير أن الفقرة الختامية في الإصلاحات ٨-١٢ تؤكد بشكل عام فكرة مختلفة تماماً، أي مقاومة حاكم مستقبلي مصمم على سحق قدسي الله وإيقاع الحزن بهم ثم هزيمته (انظر ٨: ٢٣-٢٧؛ ٩: ٢٧؛ ١١: ٤٤-٤٥). وفي كل حالة يكون هذا الحاكم المستقبلي هو ضد المسيح (ما عدا ٨: ٢٣-٢٧ التي يبدو أنها تصف أتيوخوس أبيقانس الرابع كممثلاً أو كرمز لضد المسيح). أما الإصلاح السابع فيبدو فريداً في أن كلتا الفكرتين تظهران في الفقرة الختامية، أي تعظيم الله ومقاومة/هزيمة الحاكم المستقبلي. لاحظ ما يقوله دانيال في ٧: ٢٥-٢٧:

"ويتكلّم [القرن الصغير] بكلام ضدّ العلي، ويُبلي قدسي العلي، ويُظنّ أنه يغيّر الأوقات والسنّة، ويسلّمون ليده إلى زمان وأزمنة ونصف زمان. فيجلس الدين (تعقد الحكم للدنيو) وينزعون عنه سلطاته ليفنوا ويبيدوا إلى المنتهي. والملكة والسلطان وعظمة المملكة تحت كل السماء تعطى لشعب قدسي العلي، ملكته ملکوت أبدى، وجميع السلاطين إيه يبعدون ويطعون."

إذاً الإصلاح السابع، كما سبق أن قلت، إصلاح فريد ينتمي إلى الإصلاحات السابقة والتالية على حد سواء، ويؤكّد عليه بهذه الصفة.

٥. هوية "الشخص" في الرواية

رابعاً (وأخيراً)، يحسن بنا أن نولي المنظور السردي بعض الاهتمام. ففي الإصلاحات ١-٦، تروي القصص على الدوام بصيغة الغائب في ما يتعلق بDaniyal. وتقديم لنا ١: ٨ مثلاً لذلك، "اما Daniyal فجعل في قلبه أنه لا يتجرس بأطابيل الملك." توصف أفكار Daniyal

^{١٢} يجب إجراء مزيد من الدراسات لتحديد البنية الدقيقة للإصلاحات ١٠-١٢. ويدوّن أن المادة في ١١: ٣ (أو ٤؟) تشكّل وحدة رئيسية. هل تشكل الآيات ٤-١٣ من الإصلاح ١٢ خاتمة للكتاب؟ إن كان الأمر كذلك، فإنه يمكننا أن ننظر إلى Daniyal ١١: ٤-٥، كجزء من وحدة خاتمية للإصلاحات ١٠-١٢.

وتصرفاته بلغة الغائب (كما لو أن كاتبًا وهبًا يكتب هذه القصص). ونجد استثناء لذلك (مثلاً ٢: ٤٥-٤٧) في مواضع تظهر كاقتباسات من كلام دانيال.

غير أن المادة تُروى في الإصلاحات ١٢-٨ من منظور المتكلم. لاحظ بداية الإصلاح الثامن: "في السنة الثالثة ملك بيلشاصر الملك، ظهرت لي أنا دانيال رؤيا بعد الذي ظهرت لي في الابتداء، فرأيت في الرؤيا". وبشكل عام، تستمر بقية السفر في السرد بلغة المتكلم (على الرغم من أنها نجد في مقدمة الوحدة الأخيرة [١٠: ٣-١] انتقالاً سريعاً من صيغة الغائب إلى صيغة المتكلم). غير أن الرواية في الإصلاح السابع يأتي من ناحية فتية في صيغة الغائب، على الرغم من أنه يأتي من ناحية عملية في صيغة المتكلم. ويعني هذا أن الإصلاح كله يقدم بصفته "ملخصاً لرؤيا دانيال التي تُسرد من منظور المتكلم. ل遑لاحت أول آيتين في الإصلاح ٧:

"وفي السنة الأولى لبيلشاصر ملك بابل رأى دانيال حلماً ورؤى رأسه على فراشه، حينئذ كتب الحلم وأخبر برأس الكلام. [ثم ينتقل إلى صيغة المتكلم] أجب دانيال، كنت أرى في رؤيائي ليلاً، وإذا بأربع رياح السماء هجمت على البحر الكبير."

إنه لأمر مفهوم أن يستمر سرد الإصلاح بلغة المتكلم ما دام يقدم كالتخييص لرؤياه. ونحن تتوقع أن ينسب السرد إلى الغائب بعد اكمال تقرير دانيال عن الحلم. غير أن هذا لا يحدث. بل يستمر السرد بلغة المتكلم، كما سنرى في دانيال ٧: ٢٨:

"إلى هنا نهاية الأمر. أما أنا دانيال، فأفكاري أفزعني كثيراً، وتغيّرت علي هيئتي، وحفظت الأمر في قلبي."

وبهذا يبدأ الإصلاح التالي (أي الإصلاح ٨) بلغة المتكلم. ويمكن برهنة غرابة هذا الأمر من ملاحظتنا لكيفية سرد الإصلاح الثاني. إذ يوجد لدينا قسم طويل بلغة المتكلم عبر ٢: ٤٥-٤٧، لأنَّه يقدم على أنه كلام منقول، أي اقتباس لما سبق أن قاله دانيال للملك). غير أن النص يعود بعد ذلك (كما هو متوقع) إلى لغة الغائب:

"حينئذ خرّ نبوخذنصر على وجهه وسجد لDaniyal، وأمر بأن يقدم له تقدمة وروائح سرور" (٢: ٤٦). وتستمر بقية آيات هذا الإصلاح (٢: ٤٩-٤٧) في لغة الغائب. وهكذا فإن الإصلاح السابع فريد في كيفية استخدامه للسرد بلغة الغائب.

فماذا نستنتج من كل هذه الملاحظات؟ أعتقد أنه يمكننا القول في مأمن من الخطأ أن الإصلاح السابع من دانيال إصلاح فريد في السفر. فمن خلال هذه الأساليب الأدبية العديدة، يستطيع الكاتب أن يثير على أهمية السفر لكي يلفت انتباها. وفضلاً عن ذلك، يبدو أن هذا الإصلاح متصل في بعض الحالات بالإصلاحات ٦-٢، وفي حالات أخرى بالإصلاحات ١٢-٨. وهكذا فإن الإصلاح السابع هو "إصلاح مفصلي" في السفر. وبهذا الاستنتاج يقول باترسون،

وهكذا فإن الدور الهام للإصلاح السابع في سفر دانيال واضح تماماً. موقعه المركزي وتوافقه الوثيق مع الجزئين الرئيسيين يوضح أن الإصلاح السابع هو من جوانب كثيرة المفتاح الذي يفك مغاليق الباب إلى مشكلة وحدة السفر، بالإضافة إلى فهمه.^{٢٤}

ومع أن آخرين قد لاحظوا فراده الإصلاح السابع وحتى دوره كإصلاح مفصلي، فإن أهمية هذا المقال هو تقديم برهان أكثر شمولاً على ذلك.

تضمينات البنية الأدبية

^{٢٤}. Richard Patterson, "The Key Role of Daniel ٧," ٢٥٢

إن كانت أطروحتي صحيحة في ما يتعلق بنية السفر الأدبية، فما هي التضمينات التي يحملها هذا لرسالة السفر وقصده؟ لكي نجيب عن هذا السؤال، يجب أن نحاول أولاً البحث عن نقاط التوكيد في التسمين الرئيسيين للسفر، آخذين بعين الاعتبار تداخلهما. وهكذا يجب أن نبحث أولاً عن الأساس المنطقي للإصلاحات ٧-٢ ثم للإصلاحات ٧-٧.

يؤكد القسم الرئيسي الأول (٧-٢) على الشعوب الأئمة التي سُوَدَ إسرائيل تحت حكمها. ويشرح هذا سبب كتابة هذه الإصلاحات باللغة الآرامية، إذ كانت الآرامية هي لغة التعامل التجاري الرسمية في العالم الأئمي في زمن دانيال. وبما أن السياق العام للسفر كله هو الأسباب اللاهوتية لسي إسرائيل (لاحظ على وجه الخصوص الإصلاح ٩ في ما يتعلق بهذا الأمر). فإن للإصلاحات ٧-٢ على الأرجح علاقة بالشعوب الأئمة وعلاقتها بسي إسرائيل. ونحن نعلم من سفر دانيال أن تأديب إسرائيل لن يكون سبعين سنة فحسب، بل تأديباً يمتد إلى كل مسار التاريخ حتى الجيء الثاني للمسيح. وعند عودة المسيح سوف يهزم ضدّ المسيح، وسيؤسس ملوكوت الميسيا رسمياً وعندها فقط سيرفع التأديب عن إسرائيل. وحتى ذلك الحين ستظل تحت هيمنة المالك الأئمي. وفي التحليل الأخير، سيرفع تأديب الله عن إسرائيل، وسيُسمح له "إسرائيل المؤمنة" (إسرائيل الحقيقة) بأن تشمّع بملوكوت الميسيا. وفي ضوء ما يعلن أول إصلاح وأخر إصلاح من هذا القسم، فإن من المنطقي جداً القول بأن الإصلاحات ٧-٢ تصور الشعوب الأئمة التي سُوَدَ إسرائيل تحت حكمها قبل مجيء الميسيا من حيث دورها، ميزاتها، صفاتها وتتابعها.

تؤكد هذه الإصلاحات أن لهذه المالك الأئمي حق السيادة العالمية (تحت سلطة الله) إلى أن يشاء الله تأسيس الملوكوت الميساني. وبأنه لا يوجد خصم ينجح في مقاومته (لاحظ بشكل خاص ٢:٤٤، ٣:٤٤، ٥-٣٤:٦، ١٤:٢٦، ٧:٢٧) أما القسم الرئيسي الثاني (١٢-٧) فموجّه بشكل أكثر خصوصية إلى أمّة إسرائيل نفسها، مما يفسّر العودة إلى استخدام اللغة العربية بعد الإصلاح السابع. يحتوي هذا القسم على أربع رؤى أعطيت لDaniyal، ويوجد في كل حالة توكيد على الحاكم المستقبلي الذي سيقاوم إسرائيل ويكون مصمماً على اضطهادها، وهذا هو ضدّ المسيح في التحليل الأخير... ويتمثل دوره في أنه الوسيلة الأخيرة التي يؤدب بها الله إسرائيل تحت حكمه. وستضع إسرائيل في حمايتها ثقتها في ضدّ المسيح (انظر ٩:٢٦-٢٧)، لكنها ستعاني في نهاية الأمر على يديه. ولكي يصور سفر دانيال مدى بشاعة ضدّ المسيح وحقده على إسرائيل، فإنه يستخدم شخصية تاريخية هي أتيوخوس أبيقانس كأدلة لذلك. تقوم هذه الشخصية التاريخية بقليل ما سيكون عليه ويفعله ضدّ المسيح، وهي تشكّل بهذا طرازاً كاتياً أو رمزاً ضدّ المسيح. وهكذا فإن فكرة المعاناة على يدي ضدّ المسيح المستقبلي تخلل الإصلاحات ٧-٧.

وهكذا فإن Daniyal ٧ هو بمثابة محور أو منفصل لكلا التسمين الرئيسيين من السفر. وما سبق تقديمه في الإصلاحات ٦-١ يعاد توكيده في الإصلاح ٧ (دور المالك الأئمي) وخضوعها لسيادة الله وملوكته في نهاية الأمر، وما يُلفت الانتباه إليه في الإصلاح ٧ (القرن الصغير "الذي يخرج من الوحش الرابع= ضدّ المسيح") يكشف علينا في الإصلاحات المتبقية من السفر، ومن خلال مثل هذه الأساليب الأدبية يقوم الكاتب بكل حرص بتركيز انتباها على الإصلاح السابع من Daniyal. وحين نفعل ذلك، نجد في قلب هذا الإصلاح أجمل تغيير عن قصد الله النهائي للخير، لا لإسرائيل وحدها، بل لكل شعوب العالم:

"كُنْتُ أَرِيَ فِي رَوْيِ اللَّبْلِ، وَإِذَا مَعَ سَحْبِ السَّمَاءِ مِثْلِ ابْنِ إِنْسَانٍ أَتَى وَجَاءَ إِلَى الْقَدِيمِ الْأَيَامِ، فَقَرَبَوْهُ قَدَّامَهُ. فَأَعْطَيَ سَلَطَانًا وَمَجَداً وَمَلَكُوتًا لِتَعْبُدَ اللَّهَ كُلَّ الشَّعُوبِ وَالْأَمْمِ وَالْأَسْنَةِ. سَلَطَانَهُ سَلَطَانٌ أَبْدِيٌّ، مَا لَنْ يَزُولُ، وَمَلَكُوتُهُ مَا لَا يَنْفَرُضُ" (Daniyal ٧: ١٣-١٤).

توجد صورة كثيرة في سفر دانيال. ليس أن إسرائيل سببت إلى بابل بسبب عدم أمانتها للعهد فحسب. لكنها لا بد أن تحتمل تأديب يد الله لها على مرّ عصور التاريخ (ولا بد لها أن تعاني الكثير). غير أن رجاءها، ورجاء كل الشعوب والأمم، يمكن في الملوك الذي سيعطى للرب يسوع المسيح في نهاية العصور.

ولكي يحصل المرء على هذه التعزية، فإن عليه أن يرتبط بشكل صحيح بالشخص الذي أعطي هذا الملوك من أجل مجده. فلن يكون المرء من رعايا الملوك، يجب أن تكون لديه ثقة بالملك نفسه. فملكته (لاملكة نبوخذنصر أو مملكة أي حاكم آخر عبر التاريخ الائي) هي الملة الوحيدة التي لها الأهمية الحقيقة. وكما اعترف نبوخذنضر نفسه، "ملكته ملوك أبدي وسلطانه إلى دور فدوار" (Daniyal ٤: ٣).

إذاً يمكن صياغة الغرض من سفر دانيال كما يلي:

إن الغرض من سفر دانيال هو تبيان أن الله مسيطر في سيادته على الشعوب التي تؤدب إسرائيل تحت هيمنتها حتى يأتي الزمان الذي يأتي فيه ملوك المسيا، وأن إسرائيل ستُرث وتبارك في نهاية الأمر في ملوك المسيا بعد أن تمر أولاً بالضيق العظمى والآلام التي يتسبب بها ضد المسيح.